Le coup de bill'art du *Soir*

Le «cinq cinq» est servi !

Par Kader Bakou

Les Algériens ont-ils inventé le very fast-food ? A l'armée algérienne, il y a un plat surnommé le «cinq cinq», préparé rapidement et avec un minimum d'ingrédients. Cette appellation est certainement une déformation de l'expression française «cinq sec». La locution «cinq sec» vient de l'écarté, un jeu de cartes très en vogue au XIXe siècle et où l'as est situé entre le dix et le valet, tandis que le roi est la carte la plus forte.

Jouer une partie de ce jeu en cinq sec, c'est la jouer en cinq coups sans en perdre un seul, ce qui est à la manière la plus rapide de la gagner. Ce «cinq sec» s'est écarté du jeu de cartes pour devenir une expression généralisée à tout ce qui se fait rapidement.

Le Conservatoire d'Oran a abrité, dernièrement, la première édition du Festival du Théâtre 5-5, organisé par la coopérative Daraja théâtre, en collaboration avec l'école de théâtre Sibaweih et parrainé par la mairie d'Oran et l'Institut culturel français.

Le Festival du Théâtre 5-5 réunit des pièces montées en cinq sec, d'une durée de cinq minutes chacune.

Au cinéma, il y a le long et le court métrages. En littérature, nous avons le roman et la nouvelle. Dans le quatrième art, nous avons, désormais la pièce courte «5-5», une invention algérienne.

K. B.

bakoukader@yahoo.fr

lesoirculture@lesoirdalgerie.com

L'ORCHESTRE EL GUSTO EN TOURNÉE AMÉRICAINE

Le chaâbi au pays du roi de la pop

El Gusto se produira à New York, à Washington DC, à Los Angeles et à Sonoma. Lors de ses différents concerts, l'orchestre chaâbi interprétera les chansons de la bande originale du film El Gusto (2011) de Safinez Bousbia, ainsi que de nouvelles chansons.

Photos : DR

Le chaâbi, la musique populaire algérienne à la conquête des Etats-Unis ? «Le rêve américain» d'El Gusto est en train de se réaliser. Quatre étapes figurent dans la tournée de l'orchestre judéo-musulman au pays d'Elvis Presley, Bob Dylan, John Denver et de Michael Jackson, le roi de la pop. Le 3 août prochain, El Gusto se produira au Lincoln Center de New York. Le deuxième concert est prévu le 6 août au Kennedy Center de Washington, la capitale fédérale des Etats-Unis d'Amérique. Le 10 août, un grand bond vers la Côte Ouest pour un concert au Grand Performance de Los Angeles, pas très loin de Hollywood. Le quatrième et dernier spectacle de cette première tournée américaine de l'orchestre El Gusto est prévu le 11 août au Green Music Center de Sonoma, une charmante municipalité de Californie. Lors de ses différents concerts, El Gusto interprétera les chansons de la bande originale du film *El Gusto* (2011) de Safinez Bousbia ainsi que de nouvelles chansons. Pour la réussite de cette tournée, les organisateurs ont lancé une campagne de collecte de dons (http://igg.me/at/ElGusto/x/3615168).

L'orchestre El Gusto est constitué de musiciens musulmans et juifs, anciens élèves de la classe de musique chaâbie de Hadj M'hamed El Anka, au Conservatoire d'Alger. Séparés par la guerre, l'histoire et la politique, ces hommes se sont retrouvés cinquante ans plus tard pour faire de la musique ensemble.

La merveilleuse aventure d'El Gusto a commencé par une ballade de Safinez Bousbia à La Casbah d'Alger.

Dans une boutique, un homme lui parle de ses souvenirs et de son rêve de retrouver ses amis perdus de vue depuis une cinquantaine d'années. Safinez Bousbia décide d'aider l'homme à retrouver ses amis vivant la plupart en France. Un peu plus tard, elle décide de faire un film documentaire sur cette émouvante aventure humaine et sur des hommes que l'histoire a séparés et que la musique a réunis.

L'orchestre El Gusto (re) constitué est sollicité pour des concerts partout à travers le monde. El Anka signifie «le phénix», un oiseau fabuleux qui renaît de ses cendres tout comme l'orchestre El Gusto.

Kader B.

7e FESTIVAL NATIONAL DU MALOUF DE CONSTANTINE

Un air de nostalgie

Ouverte mercredi, à la maison de la culture Malek-Haddad de Constantine, la septième édition du Festival national du malouf se poursuit jusqu'au 25 juillet. La soirée d'ouverture de cette manifestation culturelle, qui donne également lieu à une compétition primée, a été marquée, dans une atmosphère de nostalgie, par une reconnaissance aux maîtres du malouf qui ont fait la réputation de ce patrimoine ancestral.

L'interprétation par l'orchestre du festival de la chanson *Malouf qassantina* du maître de la chanson andalouse, le regretté cheikh Sadek Bedjaoui, à qui un hommage posthume a été rendu, a donné la «chair de poule» à l'assistance qui a longuement ovationné l'exécution magistrale de ce morceau tout en authenticité.

La présence de la mémoire vivante du malouf, le cheikh Hadj Mohamed-Tahar Fergani à la cérémonie d'ouverture de cette 7e édition a, en outre, donné un charme particulier à la soirée.

Le court passage de *Salamoun aâla al ahbab* interprété a capella par Hadj Fergani a produit son effet sur le public qui s'est levé pour saluer le maître. Ce fut ensuite au tour de la troupe de l'artiste Badreddine Bouchama, désignée meilleure formation de la 6e édition du Festival national du malouf, de séduire les spectateurs en interprétant quelques standards de ce genre musical si prisé à Constantine. La 7e édition du Festival national du malouf accueillera 14 troupes venues de plusieurs wilayas du pays. Toues les formations concourront pour l'obtention du premier prix et pour la sélection des troupes qui représenteront l'Algérie au prochain Festival international du malouf prévu en automne.

Au menu de cette manifestation culturelle, figurent notamment Ahmed Aouabdia, Hamdi Bennani, Dib Layachi, Larbi Ghazal, Kamel Bouda, Salim Fergani, Mohamed Segni et l'association Ibn Sina de musique andalouse, de Médéa, invités d'honneur aux côtés des 14 troupes en lice pour les différents prix de ce festival.

La mise en place d'un programme de proximité pour «transporter» les soirées de ce festival dans les différentes communes de la wilaya figure parmi les nouveautés de cette édition qui se veut «ouverte» et «au service de toute la population constantinoise», a indiqué le commissaire du festival, Amar Aziaz.

Placée sous le signe «Originalité et continuité», cette édition consacrera des séquences en l'honneur des personnalités qui ont porté et marqué cette musique ancestrale, a également indiqué M. Aziaz.

Des ateliers de formation, des expositions et des conférences seront donnés à l'occasion de ce festival qui se veut une opportunité pour donner un nouveau souffle au malouf en donnant toutes leurs chances aux jeunes artistes, a encore souligné le commissaire du festival.

NOUVEAU CHAPITEAU DU HILTON

Artistes du monde entier

Durant tout le mois de Ramadan 2013, le nouveau chapiteau de l'hôtel Hilton d'Alger accueille de grands artistes d'ici et d'ailleurs, à l'occasion de la première édition du Well Sound. Le public pourra ainsi assister à des concerts d'artistes et groupes d'Algérie, de Tunisie, du Maroc, de France, du Canada, du Mali d'Egypte, du Liban, de Syrie…

La soirée d'aujourd'hui (dimanche 21 juillet) sera animée par le Libanais Ramy Ayach et celle de demain et d'après-demain par, respectivement, Magic System (Côte d'Ivoire) et Cheick Tidiane Seck (Mali).Les affiches des autres soirées comportent des noms, comme le rappeur franco-algérien Sinik, la chanteuse belge Natacha Atlas, Amel Zen ou les groupes algériens Dzaïr et Targuit. D'autres artistes, comme la chanteuse française d'origine guinéenne Nungan, la Franco-Algérienne Malya Saâdi, Rhany Kabbadj (Maroc) ou la Canadienne Natasha St-Pier vont se produire pour la première fois en Algérie.

Cheick Tidiane Seck.

Le Well Sound, dont le coup d'envoi a été donné mardi dernier, se poursuivra jusqu'au 6 août. Il se déroule sous la grande tente blanche des jardins du Hilton, avec une nouvelle décoration design, meubles blancs illuminés de vert, bar discret sur le côté, etc.

L'événement est organisé par la boîte Well Com Advertising.

K. B.

Actucult

SALLE ALGERIA (RUE DIDOUCHE-MOURAD, ALGER)
Dimanche 21 juillet à 22h 30 : Projection-débat des films *Demain à Alger* et *El Djazira* de Sidi-Boumediène, en présence du réalisateur (dans le cadre des soirées Mille & Une News).

ESPACE PLASTI (28, RUE DES FRÈRES KHELFI (EX-RUE BURDEAU, ALGER-CENTRE)
Dimanche 21 juillet à 22h 30 : Monologue *El far djahar ennahar* de Toufik Mezghiche.

THÉÂTRE DE PLEIN AIR CASIF DE SIDI-FREDJ (EST D'ALGER)
Dimanche 21 juillet à 22h : Concert de Sabrina Fareh, Cheb Nadir, Medrouh Ferhat, groupe 6 Rocko et Hasni Sghir.

SALLE IBN-KHALDOUN (ALGER-CENTRE)
Dimanche 21 et lundi 22 juillet à 23h : Spectacle des Derviches Tourneurs de Konya & L'Ensemble de musique Sufi Dustar (Turquie).

CENTRE COMMERCIAL DE BAB-EZZOUAR (ALGER)
Dimanche 21 juillet à 22h : Spectacle de freestyle.

SALLE EL-MOUGGAR (ALGER-CENTRE)
Dimanche 21 juillet à 22h : Concerts de Didine Karoum, Slimane Fettane et Mehdi Tamache.

THÉÂTRE DE VERDURE DU COMPLEXE CULTUREL LAÂDI- FLICI (Bd Frantz-Fanon, Alger) :
Dimanche 21 juillet à 23h : Concert de Kader Japonais.

SALLE LE MAGHREB (EX-LE RÉGENT) D'ORAN
Dimanche 21 juillet à 23h : Concerts de Abdelkader Chaou et Chafik Hadjadj.

SALLE IBN-ZEYDOUN DE RIADH-EL-FETH (EL-MADANIA, ALGER)
Jusqu'au 26 juillet à 22h : 8e édition du Festival culturel national de la chanson chaâbie.

PORT DE PLAISANCE DE SIDI-FREDJ (ALGER)
Jusqu'à la fin du mois de Ramadan : Ahmed-Karim Labèche signera ses livres sur les villes du Sahel algérois : *Chéraga, une banlieue d'Alger*, *haouchs et villages du Sahel algérois ; Dély Ibrahim, Douéra, Maâlma, Souidania et nouvelle ville de Sidi Abdellah* et *Monographies III ; Baba-Hassen, Draria, El-Achour, Ouled-Fayet, Khraicia*.

MUSÉE NATIONAL D'ART MODERNE ET CONTEMPORAIN D'ALGER (25, RUE LARBI-BEN-M'HIDI, ALGER)
Jusqu'au 30 août : Dans le cadre du 50e anniversaire de l'indépendance de l'Algérie, le Musée public national d'art moderne et contemporain d'Alger et l'Institut culturel italien d'Alger présentent l'exposition «Les photographes de guerre», avec les photographies *Algérie 59* de Vittorugo Contino.

PALAIS DE LA CULTURE MOUFDI-ZAKARIA (KOUBA, ALGER) :
Du 11 juillet au 4 août : Exposition-vente d'objets d'artisanat d'art et de décoration. Horaires : 22h-01h du matin.

THÉATRE DE VERDURE HASNI-CHEKROUNE (ORAN)
Dimanche 21 juillet : Soirée variée avec Aïssaoua (Mostaganem), Goupe Kasmia (Mostaganem), orchestre Liberté, cheb Réda, cheb Bilal Seghir, cheba Dalila, cheb Abbès, Anouar. Animation : Kader et Haroudi.

GALERIE D'ARTS AÏCHA-HADDAD (84, RUE DIDOUCHE-MOURAD, ALGER)
Jusqu'au 6 août : Exposition collective de l'artisanat (céramique décoration sur bois, sur verre, florale).